



Chairman's Statement 主席報告



Dear Shareholders:

I am pleased to report that, SIM Technology Group Limited (the “Company”) and its subsidiaries (the “Group”) continued to record growth in both revenue and profit in 2006. Although growth rate for the year slightly fell behind the target we set at the beginning of the year, considering there was fierce competition and delay in expected development in the new markets, it is not easy to achieve such valuable growth rate. What gratifies us more is that, the Group has laid a solid foundation for future development. Backed by numerous potential quality projects and sufficient funds on hand, we believe the years to come will be very promising.

各位股東：

本人欣然匯報，晨訊科技集團有限公司（「本公司」）及其附屬公司（「本集團」）於二零零六年度的收入及純利繼續錄得增長。雖然本年度的增長率與年初預定的目標有點距離，但是考慮到激烈的競爭環境和預期的新市場有所延遲，這樣的增長率已經是難能可貴了。更令人欣慰的是，本集團為未來的發展打好了堅實的基礎，在擁有眾多潛在優質項目及充足資金支持的前景下，未來幾年將會是充滿期待的。



During the year, we also made huge progress in establishing a solid business foundation, which will provide a strong platform for our future growth.

本年度，本集團更於建立穩固業務基礎上獲得長足進步，為未來發展奠定強大基礎。



On behalf of the board of directors of the Company (the "Board"), I would like to express my heartfelt appreciation to all members of the management and the Group's employees for their efforts and dedication throughout the year. Finally, I would like to thank the financial institutions, shareholders and investors for their support and confidence in us.

藉此機會，本人謹代表本公司董事會（「董事會」）衷心感謝所有管理層成員及集團員工過去一年所付出的努力和無私奉獻。最後，本人謹此對各財務機構、股東及投資者對本集團的不斷支持和信賴致謝。

Yeung Man Ying

Chairman

Hong Kong

14 March 2007

楊文瑛

主席

香港

二零零七年三月十四日